

## Ⓧ Bedienungsanleitung

Version 08/15



## Thermo-/Hygrometer WS 9400

Best.-Nr. 1380338

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Hersteller und Händler übernehmen keine Verantwortung für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich daraus ergeben. Dieses Produkt ist nur für den Heimgebrauch als Indikator von Temperatur und Luftfeuchtigkeit gedacht und liefert keine absolute Genauigkeit. Dieses Produkt darf nicht für medizinische Zwecke oder für die Information der Öffentlichkeit benutzt werden. Die technischen Daten dieses Gerätes können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie zum Beispiel Kurzschluss, Brand, Stromschlag, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

### Lieferumfang

- Thermo-/Hygrometer
- Bedienungsanleitung

### Symbol-Erklärungen



Dieses Symbol wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag.



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen weist Sie auf besondere Gefahren bei Handhabung, Betrieb oder Bedienung hin.



Das „Pfeil“-Symbol steht für spezielle Tipps und Bedienungshinweise.

### Sicherheitshinweise



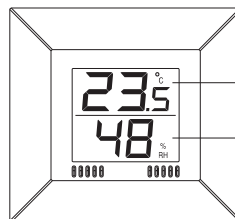
**Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.**

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
  - sichtbare Schäden aufweist,
  - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
  - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
  - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien / Akkus auf die richtige Polung.
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, um Beschädigungen durch Auslaufen zu vermeiden. Auslaufende oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Hautkontakt Säureverätzungen hervorrufen. Beim Umgang mit beschädigten Batterien / Akkus sollten Sie daher Schutzhandschuhe tragen.



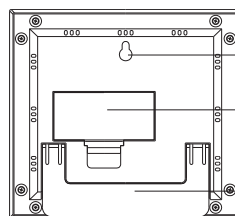
- Bewahren Sie Batterien / Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Batterien / Akkus nicht frei herumliegen, da diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden könnten.
- Alle Batterien / Akkus sollten zum gleichen Zeitpunkt ersetzt werden. Das Mischen von alten und neuen Batterien / Akkus im Gerät kann zum Auslaufen der Batterien / Akkus und zur Beschädigung des Geräts führen.
- Nehmen Sie keine Batterien / Akkus auseinander, schließen Sie sie nicht kurz und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Versuchen Sie niemals, nicht aufladbare Batterien aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produktes haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

### Bedienelemente



Raumtemperatur in Grad Celsius (°C)

Raumluftfeuchtigkeit in % RH



Aufhängeöse

Batteriefachabdeckung

Ständer

### Inbetriebnahme

#### a) Batterien einlegen / wechseln

Das Thermo-/Hygrometer arbeitet mit 2 x 1,5 V-Batterien vom Typ Micro AAA, IEC LR3. Zum Einlegen und Ersetzen der Batterien folgen Sie den Schritten unten:

- Mit dem Finger oder einem festen Gegenstand in die Lücke an der unteren Mitte des Batteriefachs greifen, den Batteriefachdeckel anheben und abnehmen.
- Batterien unter Beachtung der korrekten Polarität (siehe Markierung) einlegen.
- Batteriefachdeckel wieder einsetzen.



Es wird empfohlen, alle Batterien einmal jährlich zu erneuern, um eine optimale Funktion zu gewährleisten.

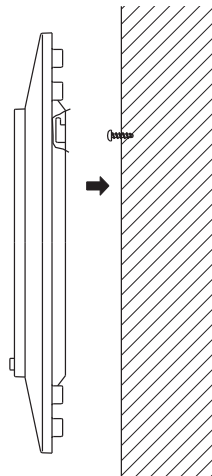
#### b) Grundeinstellungen

Sobald die Batterien eingelegt sind, leuchten alle Segmente der LCD-Anzeige kurz auf. Es werden dann die Messwerte von Temperatur und Luftfeuchtigkeit angezeigt.



Wird die Raumtemperatur nicht innerhalb weniger Sekunden angezeigt, müssen die Batterien für mindestens 30 Sekunden entnommen und dann erneut eingesetzt werden.

#### c) Montage



Das Thermo-/Hygrometer wird mit einem abnehmbaren Tischständer geliefert, so dass Tischaufstellung oder Wandmontage möglich ist. Wandmontage wie folgt:

- Befestigen Sie eine Schraube (NICHT im Lieferumfang) in der gewünschten Wand und lassen Sie deren Kopf etwa 5 mm von der Wand abstehen.
- Hängen Sie das Gerät mit der rückwärtigen Aufhängeöse vorsichtig an dieser Schraube ein.



Achten Sie darauf, dass das Thermo-/Hygrometer vor dem Loslassen sicher an der Schraube einrastet.

## Wartung und Reinigung

---

- Zur Reinigung von Anzeige und Gehäuse nur ein weiches, leicht feuchtes Tuch verwenden. Keine lösenden oder scheuernden Reinigungsmittel benutzen.
- Gerät nicht in Wasser tauchen.
- Leistungsschwache Batterien sofort entnehmen, um ein Auslaufen mit folgenden Beschädigungen zu verhindern. Zum Austausch nur Batterien des empfohlenen Typs verwenden.
- Unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche. Gerät zum Händler bringen und dort von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen lassen. Öffnen des Gehäuses sowie unsachgemäße Handhabung führen zum Erlöschen der Garantieansprüche.

## Entsorgung

---

### a) Produkt



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll.

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.



Entnehmen Sie evtl. eingelegte Batterien/Akkus und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt.

### b) Batterien / Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien/Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (die Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

## Technische Daten

---

Temperaturmessbereich .....	0 °C bis +50 °C mit 0,1 °C Auflösung
(Innenraum)	(Anzeige „OF.L°C“ außerhalb dieses Bereichs)
Messbereich Rel. Luftfeuchtigkeit .....	20 - 95 % rF mit 1 % Auflösung
(Innenraum)	(Anzeige „-“ außerhalb dieses Bereichs)
Raumtemperatur- und .....	alle 20 Sekunden
-Luftfeuchtigkeits-Prüfintervalle	
Stromversorgung .....	2 x 1,5 V-Batterie Typ Micro AAA, IEC LR3
Batterielebensdauer .....	ca. 24 Monate (Alkali-Batterien empfohlen)
Betriebs- / Lagerbedingungen .....	0 bis +50 °C, 20 - 95 % rF
Abmessungen (B x H x T) .....	ca. 118 x 108 x 18 mm
Gewicht.....	ca. 84 g

---

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

### Thermo-hygrometer WS 9400

Item no. 1380338

#### Intended use

The manufacturer and supplier cannot accept any responsibility for any incorrect readings and any consequences that occur should an inaccurate reading take place. This product is designed for use in the home only as indication of the temperature. This product is not to be used for medical purposes or for public information. The specifications of this product may change without prior notice.

For safety and approval purposes (CE), you must not rebuild and/or modify this product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. In addition, improper use can cause hazards such as short circuiting, fire, electric shock etc. Read the instructions carefully and keep them. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

This product complies with the statutory national and European requirements. All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

#### Delivery content

- Thermo-hygrometer
- Operating instructions

#### Explanation of symbols



This symbol indicates a health hazard, e.g. electric shock.



The exclamation mark indicates specific risks associated with handling, function and use.



The "arrow" symbol indicates special tips and operating information.

#### Safety instructions



**Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.**



- The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. These may become dangerous playing material for children.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
  - is visibly damaged,
  - is no longer working properly,
  - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
  - has been subjected to any serious transport-related stresses.
- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product. Correct polarity must be observed while inserting the (rechargeable) batteries.
- (Rechargeable) batteries should be removed from the device if it is not used for a long period of time to avoid damage through leaking. Leaking or damaged (rechargeable) batteries might cause acid burns when in contact with skin, therefore use suitable protective gloves to handle corrupted (rechargeable) batteries.
- (Rechargeable) batteries must be kept out of reach of children. Do not leave (rechargeable) batteries lying around, as there is risk, that children or pets swallow them.
- All (rechargeable) batteries should be replaced at the same time. Mixing old and new (rechargeable) batteries in the device can lead to (rechargeable) battery leakage and device damage.



• (Rechargeable) batteries must not be dismantled, short-circuited or thrown into fire. Never recharge non-rechargeable batteries. There is a risk of explosion!

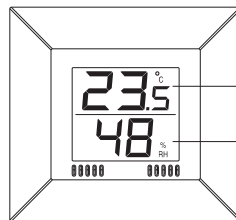


• Consult an expert when in doubt about operation, safety or connection of the device.

• Maintenance, modifications and repairs are to be performed exclusively by an expert or at a qualified shop.

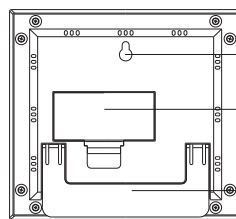
• If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.

#### Operating elements



Indoor temperature (°C)

Indoor relative humidity in %



Hanging hole

Battery compartment

Foldout stand

#### Operation

##### a) Insert / change batteries

The thermo-hygrometer uses 2 x AAA, IEC LR3, 1.5V batteries. To install and replace the batteries, please follow the steps below:

- Insert finger or other solid object in the space at the bottom center of the battery compartment and lift up to remove the cover.
- Insert batteries observing the correct polarity (see marking).
- Replace compartment cover.



It is recommended to replace the batteries on an annual basis to ensure optimum accuracy of these units.

##### b) Setting up

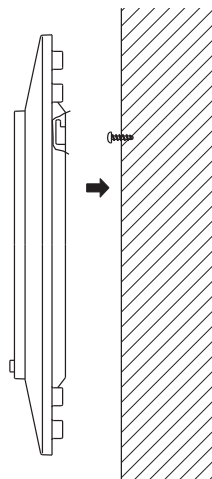
Once the batteries are in place, all segments of the LCD will light up briefly. Then the indoor temperature and humidity readings will be displayed.



If the indoor temperature and humidity are not displayed after a few seconds, remove the batteries and wait for at least 30 seconds before reinserting them.

##### c) Positioning the thermo-hygro monitor

The thermo-hygrometer comes complete with a stand, which gives the option of table standing or wall mounting. To wall mount:



• Fix a screw into the desired wall, leaving the head extended out by about 5mm.

• Using the thermo-hygro monitor's hanging hole, carefully hang it onto the screw.



Always ensure that the unit locks onto the screw head before releasing.

## Maintenance and cleaning

---

- When cleaning the LCD and casing, use a soft damp cloth only. Do not use solvents or scouring agents.
- Do not submerge the unit into water.
- Immediately remove all low powered batteries to avoid leakage and damage. Replace only with new batteries of the recommended size.
- Do not make any repairs to the unit. Please return it to the original point of purchase for repair by a qualified engineer. Opening and tampering with the unit may invalidate its guarantee.

## Disposal

---

### a) Product



Electronic devices are recyclable waste and must not be disposed of in the household waste.

At the end of its service life, dispose of the product according to the relevant statutory regulations.

Remove any inserted (rechargeable) batteries and dispose of them separately from the product.

### b) (Rechargeable) batteries

You as the end user are required by law (Battery Ordinance) to return all used batteries/rechargeable batteries. Disposing of them in the household waste is prohibited.



Contaminated (rechargeable) batteries are labelled with this symbol to indicate that disposal in the domestic waste is forbidden. The designations for the heavy metals involved are: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead (name on (rechargeable) batteries, e.g. below the trash icon on the left).

Used (rechargeable) batteries can be returned to collection points in your municipality, our stores or wherever (rechargeable) batteries are sold.

You thus fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

## Technical data

---

Indoor temperature measuring range	..... 0 to +50 °C with 0.1 °C resolution ("OF.L°C" displayed if outside this range)
Indoor relative humidity measuring range	..... 20 - 95 % RH with 1 % resolution ("-" displayed if outside this range)
Indoor temperature and humidity checking intervals	..... every 20 seconds
Power source	..... 2 x AAA, IEC LR3, 1.5V batteries
Battery life	..... approx. 24 months (Alkaline batteries recommended)
Operating / Storage conditions	..... 0 to +50 °C, 20 - 95 % RH
Dimensions (W x H x D)	..... approx. 118 x 108 x 18 mm
Weight	..... approx. 84 g

### Thermomètre/hygromètre WS 9400

N° de commande 1380338

#### Utilisation prévue

Le fabricant et le commerçant n'assument aucune responsabilité pour les valeurs mesurées incorrectes et les conséquences qui en résultent. Ce produit est conçu seulement pour une utilisation dans le domaine privé comme indicateur de la température et de l'hygrométrie et ne délivre pas de mesures précises absolues. Ce produit n'est pas prévu pour une utilisation médicale ou conçu pour délivrer des informations au public. Les données techniques de cet appareil peuvent être modifiées sans préavis.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites précédemment, cela risque d'endommager le produit. Par ailleurs, une utilisation incorrecte peut être source de dangers tels que court-circuit, incendie, électrocution. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne transmettez le produit à des tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

#### Contenu d'emballage

- Thermomètre/hygromètre
- Mode d'emploi

#### Explication des symboles



Ce symbole est utilisé afin de signaler un danger pour votre santé, par ex., par une décharge électrique.



Le symbole avec un point d'exclamation attire l'attention sur les risques spécifiques lors du maniement, du fonctionnement et de l'utilisation du produit.



Le symbole de la « flèche » renvoie aux conseils et aux consignes d'utilisation particuliers.

#### Consignes de sécurité



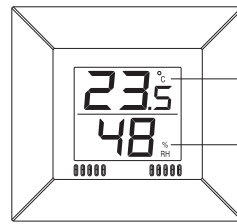
**Lisez le mode d'emploi avec attention en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. En cas de non-respect des consignes de sécurité et des informations données dans le présent mode d'emploi pour une utilisation correcte de l'appareil, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage personnel ou matériel consécutif. En outre, la responsabilité/garantie sera alors annulée.**

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait devenir un jouet pour enfants très dangereux.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière du soleil directe, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez d'utiliser le produit et protégez-le d'une utilisation accidentelle. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit :
  - présente des traces de dommages visibles,
  - le produit ne fonctionne plus comme il devrait,
  - a été stocké pour une période prolongée dans des conditions défavorables ou bien
  - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Maniez le produit avec précaution. À la suite de chocs, de coups ou de chutes, même de faible hauteur, l'appareil peut être endommagé.
- Respecter la polarité lors de l'insertion des piles / accumulateurs.
- Retirer les piles / accumulateurs de l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant longtemps afin d'éviter les dégâts causés par des fuites. Des piles / accumulateurs qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des brûlures acides lors du contact avec la peau ; l'utilisation de gants protecteurs appropriés est par conséquent recommandée pour manipuler les piles / accumulateurs corrompus.



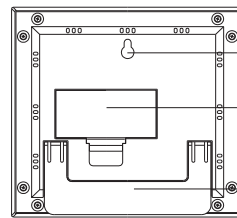
- Garder les piles / accumulateurs hors de portée des enfants. Ne pas laisser traîner de piles / accumulateurs car des enfants ou des animaux pourraient les avaler.
- Il convient de remplacer toutes les piles / accumulateurs en même temps. Le mélange de piles / accumulateurs anciennes et de nouvelles piles / accumulateurs dans l'appareil peut entraîner la fuite de piles / accumulateurs et endommager l'appareil.
- Les piles / accumulateurs ne doivent pas être démontées, court-circuitées ou jetées au feu. Ne jamais recharger des piles non rechargeables. Il existe un risque d'explosion !
- Adressez-vous à un technicien spécialisé si vous avez des doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- Tout entretien, ajustement ou réparation ne doit être effectué que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si vous avez encore des questions auxquelles ce mode d'emploi n'a pas su répondre, nous vous prions de vous adresser à notre service technique ou à un expert.

#### Éléments de fonctionnement



Température ambiante en degrés Celsius (°C)

Humidité de l'air en % RH



Œillet pour accrochage

Couvercle du compartiment des piles

Support

#### Mise en service

##### a) Insertion/remplacement des piles

Le thermomètre/hygromètre est alimenté par 2 piles de 1,5 V de type micro AAA, IEC LR3. Pour insérer et remplacer les piles, suivez les étapes décrites ci-dessous :

- Placez le doigt ou un objet ferme dans l'orifice au milieu inférieur du compartiment des piles et soulevez le couvercle du compartiment des piles pour l'enlever.
- Insérez les piles tout en tenant bien compte de la polarité (voir le marquage).
- Remplacez le couvercle du compartiment des piles.



Il est recommandé de remplacer les piles au moins tous les ans afin de garantir un fonctionnement optimal.

##### b) Paramètres par défaut

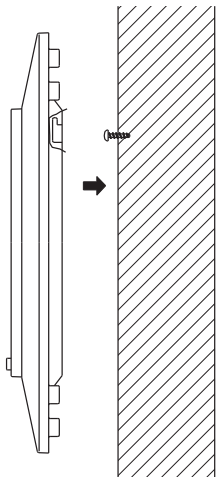
Aussitôt que les piles sont insérées, tous les éléments de l'affichage sur l'écran à CL s'allument brièvement. Ensuite, les valeurs mesurées de la température et de l'hygrométrie sont alors indiquées.



Si la température ambiante n'est pas affichée dans quelques secondes, les piles doivent être enlevées pendant au moins 30 secondes et ensuite réinsérées.

### c) Montage

Le thermomètre/hygromètre est livré avec un support pour table démontable, qui permet soit un positionnement sur une table soit un montage mural. Montage mural comme suit :



- Fixez une vis (non comprise dans le contenu de l'emballage) dans le mur souhaité et laissez la tête de la vis dépasser d'environ 5 mm du mur.
- Suspendez ensuite l'appareil prudemment avec l'œillet pour l'accrochage situé au dos sur la vis.



Veillez à ce que le moniteur soit bien accroché sur la vis avant de le lâcher.

### Caractéristiques techniques

Plage de mesure des températures ..... 0 °C à 50 °C avec 0,1 °C résolution (à l'intérieur)	(affichage « OF.L°C » en dessous de la plage)
Plage de mesure de ..... 20 - 95 % hum. rel. avec 1 % résolution l'hygrométrie rel (à l'intérieur)	(affichage « - - » en dessous de la plage)
Intervalle de relevé de température..... toutes les 20 secondes ambiante et d'hygrométrie	
Alimentation en énergie..... 2 x piles de 1,5 V, type Micro AAA, IEC LR3	
Durée de vie des piles..... env. 24 mois (piles alcalines recommandées)	
Conditions de fonctionnement/..... 0 à +50 °C, 20 – 95 % hum. rel. de stockage	
Dimensions (L x H x P)..... env. 118 x 108 x 18 mm	
Poids..... env. 84 g	

### Entretien et nettoyage

- Pour le nettoyage de l'affichage et du boîtier, seul un chiffon doux et légèrement humidifié est nécessaire. Prière de ne pas utiliser de produits de nettoyage récurants ou de solvants.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- Dès que les piles présentent une puissance moindre, enlevez-les immédiatement, afin d'éviter toute fuite et les dégâts qui en résulteraient. Pour le remplacement des piles, utilisez seulement celles recommandées et du même type.
- N'entrez pas de votre propre initiative des réparations. Déposez donc l'appareil chez votre commerçant dont le personnel qualifié contrôlera le bon fonctionnement. L'ouverture du boîtier ainsi que la manipulation inadéquate conduisent à l'annulation du recours à la garantie.

### Elimination des déchets

#### a) Produit



Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères.

En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur.

Retirez les piles/accumulateurs insérées et éliminez-les séparément du produit.

#### b) Piles / Accumulateurs

Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et batteries usagées, il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères.



Les piles/accumulateurs qui contiennent des substances toxiques sont caractérisées par les symboles ci-contre qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères. Les désignations pour le métal lourd prépondérant sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (la désignation se trouve sur les piles/accumulateurs, par ex. sous le symbole de la poubelle illustré à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles/accumulateurs usagés aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles/accumulateurs.

Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

### Thermo-/hygrometer WS 9400

Bestelnr. 1380338

#### Bedoeld gebruik

Fabrikant en verkoper aanvaarden geen verantwoordelijkheid voor onjuiste meetwaarden en de gevolgen daarvan. Dit product is alleen bestemd voor gebruik thuis om temperatuur en luchtvochtigheid aan te geven en verschaft geen absolute nauwkeurigheid. Dit product mag niet worden gebruikt voor medische doelen of voor het informeren van het publiek. De technische gegevens van dit apparaat kunnen zonder aankondiging vooraf worden gewijzigd.

In verband met veiligheid en normering (CE) zijn geen aanpassingen en/of wijzigingen aan dit product toegestaan. Indien het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hiervoor beschreven, kan het product worden beschadigd. Bovendien kan bij verkeerd gebruik een gevaarlijke situatie ontstaan met als gevolg bijvoorbeeld kortsluiting, brand, elektrische schok enzovoort. Lees de gebruiksaanwijzing volledig door en gooi hem niet weg. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden ter beschikking worden gesteld.

Het product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

#### Leveringsomvang

- Thermo-/hygrometer
- Gebruiksaanwijzing

#### Verklaring van pictogrammen



Dit symbool geeft aan wanneer er gevaar bestaat voor uw gezondheid, bijv. door een elektrische schok.



Het symbool met het uitroepteken wijst op bijzondere gevaren bij de hantering, gebruik en bediening.



Het "pijl"-pictogram staat voor speciale tips en bedieningsaanwijzingen.

#### Veiligheidsinstructies



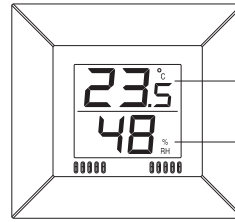
Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor de daardoor ontstane schade aan apparatuur of persoonlijk letsel. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de garantie.

- Het apparaat is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet zomaar rondslingeren. Dit kan gevaarlijk materiaal worden voor spelende kinderen.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge luchtvochtigheid, vocht, onvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Zet het product niet onder mechanische druk.
- Als het niet langer mogelijk is het apparaat veilig te bedienen, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilige bediening kan niet langer worden gegarandeerd wanneer het product:
  - zichtbaar is beschadigd,
  - niet langer op juiste wijze werkt,
  - tijdens lange periode is opgeslagen onder slechte omstandigheden, of
  - onderhevig is geweest aan ernstige vervoergerelateerde druk.
- Behandel het apparaat met zorg. Schokken, botsingen of zelfs een val van een beperkte hoogte kan het product beschadigen.
- Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen / accu's.
- De batterijen / accu's dienen uit het apparaat te worden verwijderd wanneer het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt om beschadiging door lekkage te voorkomen. Lekkende of beschadigde batterijen / accu's kunnen brandend zuur bij contact met de huid opleveren. Gebruik daarom veiligheidshandschoenen om beschadigde batterijen / accu's aan te pakken.



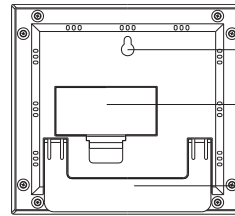
- Batterijen / accu's moeten uit de buurt van kinderen worden gehouden. Laat batterijen / accu's niet rondslingeren omdat het gevaar bestaat dat kinderen en/of huisdieren ze inslikken.
- Alle batterijen / accu's dienen op hetzelfde moment te worden vervangen. Het door elkaar gebruiken van oude en nieuwe batterijen / accu's in het apparaat kan leiden tot batterijlekkage en beschadiging van het apparaat.
- Batterijen / accu's mogen niet worden ontmanteld, kortgesloten of verbrand. Probeer nooit gewone batterijen te herladen. Er bestaat dan explosiegevaar!
- Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het juiste gebruik, de veiligheid of het aansluiten van het apparaat.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een expert of in een daartoe bevoegde winkel.
- Als u nog vragen hebt die niet door deze gebruiksaanwijzingen zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische dienst of ander technisch personeel.

#### Bedieningselementen



Kamertemperatuur in graden Celsius (°C)

Kamerluchtvochtigheid in % RH



Ophangoog

Deksel batterijvak

Standaard

#### Ingebruikname

##### a) Batterijen plaatsen / verwisselen

De thermo-/hygrometer werkt op 2 x 1,5 V-batterijen van het type Micro AAA, IEC LR3. Om batterijen in het apparaat te plaatsen of te vervangen, moet u te werk gaan zoals hieronder beschreven:

- Steek uw vinger of een stevig voorwerp in het gat onderaan in het midden van het batterijvak, til het deksel van het batterijvak op en haal het van het batterijvak af.
- Plaats de batterijen met de juiste polariteit (zie merktekens) in het batterijvak.
- Plaats het deksel van het batterijvak weer terug.



Om een optimale prestatie te garanderen wordt aanbevolen alle batterijen eenmaal per jaar te vervangen.

##### b) Basisinstellingen

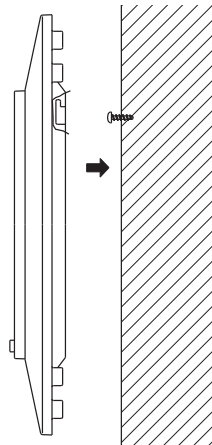
Zodra de batterijen in het apparaat zijn gelegd, lichten alle segmenten van het LCD-beeldscherm even op. De gemeten temperatuur en luchtvochtigheid worden dan weergegeven.



Wordt de kamertemperatuur niet binnen een paar seconden getoond, dan moeten de batterijen voor minstens 30 seconden uit het apparaat gehaald en daarna weer teruggeplaatst worden.

##### c) Installatie

Der thermo-/hygrometer wordt met een afneembare tafelstandaard geleverd zodat plaatsing op tafel of bevestiging aan de muur mogelijk is. Bevestiging aan de muur gaat als volgt:



- Draai een schroef (NIET meegeleverd) in de gewenste muur en laat de schroefkop ongeveer 5 mm uit de wand uitsteken.
- Hang het apparaat met het ophangoog dat aan de achterkant zit, voorzichtig op aan deze schroef.



Let er daarbij op dat de monitor voordat u deze loslaat, goed aan de schroef vastzit.

## Onderhoud en reiniging

---

- Gebruik voor het schoonmaken van het beeldscherm en de behuizing uitsluitend een zacht, enigszins vochtig doekje. Gebruik geen oplossende of schurende schoonmaakmiddelen.
- Apparaat niet in water onderdompelen.
- Bijna lege batterijen direct verwijderen om te voorkomen dat deze batterijen door uitlopen beschadigingen veroorzaken. Gebruik als vervanging alleen batterijen van het aanbevolen type.
- Probeer geen reparaties te verrichten. Apparaat naar de verkoper brengen en daar door gekwalificeerde vaklieden laten onderzoeken. Het openen van de behuizing en ondeskundig onderhoud leiden tot het verlies van alle garantieaanspraken.

## Verwijdering

---

### a) Product



Elektronische apparaten zijn recyclebare stoffen en horen niet bij het huisvuil.

Als het product niet meer werkt, moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking inleveren.

Verwijder de geplaatste batterijen/accu's en gooi deze afzonderlijk van het product weg.

### b) Batterijen / Accu's

U bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu's in te leveren; verwijdering via het huisvuil is niet toegestaan.



Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, zijn gemarkeerd met nevenstaand symbool. Deze mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. De aanduidingen voor irriterend werkende, zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood (de aanduiding staat op de batterijen/accu's, bijv. onder de links afgebeelde vuilnisbaksymbool).

U kunt verbruikte batterijen/accu's gratis bij de verzamelpunten van uw gemeente, onze filialen of overal waar batterijen/accu's worden verkocht, afgeven.

Zo vervult u uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij tot de bescherming van het milieu.

## Technische gegevens

---

Temperatuurmeetbereik.....	0 °C tot +50 °C met 0,1 °C resolutie
(Binnenruimte)	(Aanduiding „OF.L°C” buiten dit bereik)
Meetbereik rel. luchtvochtigheid .....	20 - 95 % RV met 1 % resolutie
(Binnenruimte)	(Aanduiding „-” buiten dit bereik)
Kamertemperatuur en.....	meetintervallen van de
luchtvochtigheid van 20 seconden	
Stroomvoorziening.....	2 x 1,5 V batterij, type Micro AAA, IEC LR3
Levensduur batterijen .....	ca. 24 maanden (alkalische batterijen aanbevolen)
Opslagcondities .....	0 tot +50 °C, 20 – 95 % RV
Afmetingen (B x H x D).....	ca. 118 x 108 x 18 mm
Gewicht.....	ca. 84 g